

293-4196

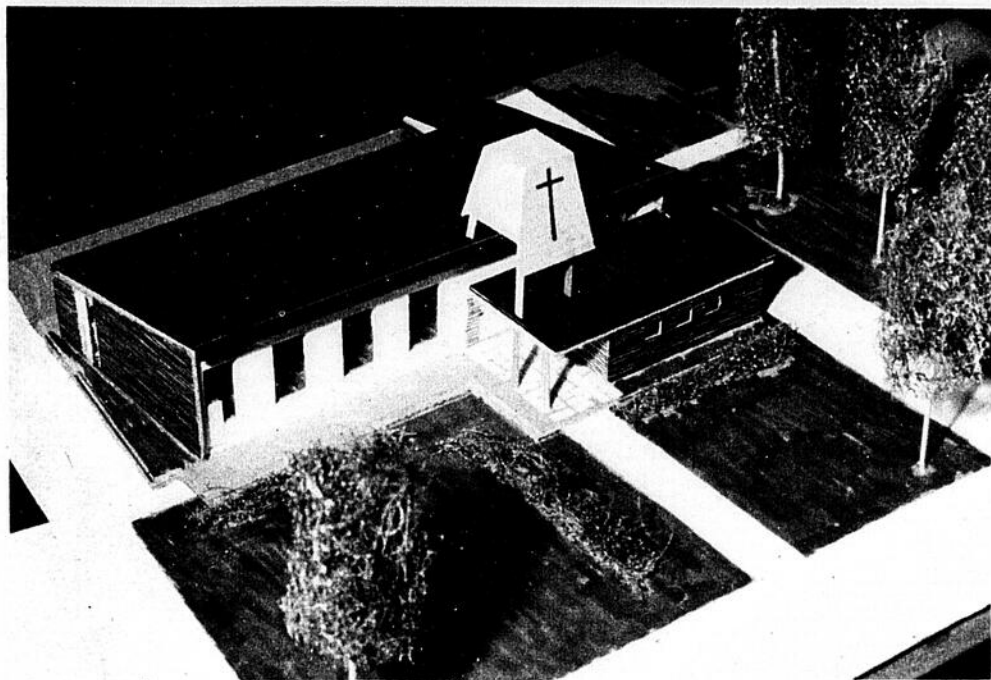
## U. Brien Ameublement

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Reparation laveuses, sècheuses,  
poêles, stéréos téléviseurs en cou-  
leurs R.C.A. Victor par technicien  
diplômé. Ouvert jusqu'à 9 heures p.m.

425 Principale Farnham

## Future église de Ste-Sabine



Voici une intéressante photo de la future église paroissiale de Ste-Sabine, d'après les plans préparés par l'architecte Adrien Berthiaume de Cowansville. Le nouveau temple qui coûtera \$65,000 pourra recevoir 300 fidèles. La façade de l'édifice est de brique et stucco, et le clocher sera recouvert de bardeau de cèdre. Entièrement conçu selon la nouvelle liturgie, le temple sera construit d'une façon ultra-moderne. Les fonds baptismaux seront situés près du maître-autel et les confessionnaux, dans la sacristie. Des soumissions par voie publique seront demandées incessamment et la construction devrait débuter dans un avenir prochain. (Photo: Studio De Guire, Cowansville.)

## PARTICIPANTS DE MARQUE AU GALA DE BEDFORD

On vient d'apprendre en fin de semaine que la direction des Duchesses de-Bedford avait entrepris des démarches pour que vienne à Bedford Les Flibustiers de Chateauguay corps de trompette CHAMPION junior B de la Province de Québec.

Les organisateurs ont en effet rendus visite

aux Flibustiers afin que ces derniers prennent part à la parade et au Gala du soir du 4 juin.

En plus de ce corps Champion junior B masculin, soulignons que les Duchesses décrochaient le Championnat junior B féminin lors de la même compétition. Sept autres

corps s'ajouteront à ces champions.

Les spectateurs qui se rendront à Bedford le soir du Gala assisteront au couronnement de Mlle ADOLESCENCE tout en assistant au meilleur spectacle de sons et couleurs de la région lequel incidemment aura lieu "BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS"

## SUCCES DE LA SOIREE ARTHUR AUDETTE

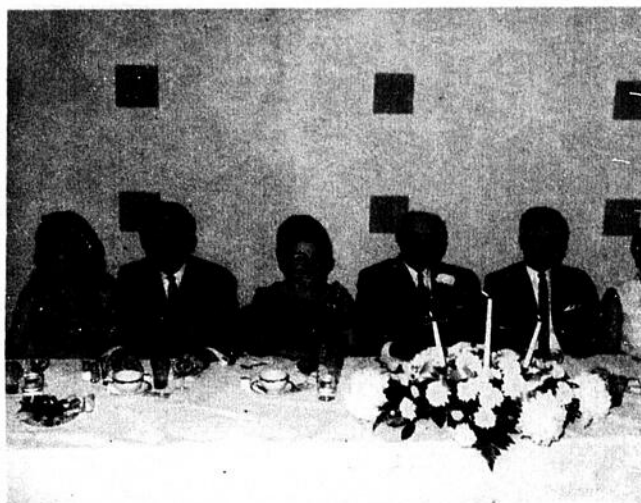
En effet la soirée organisée par la Jeune Chambre de Farnham pour honorer d'une façon particulière l'homme de l'année pour 1966 a remporté un vif succès samedi soir dernier, au nouveau centre culturel de Farnham. Après un sondage téléphonique auprès de la population, les membres de la Jeune Chambre ont résolu de conférer cet honneur à son Honneur le Maire Arthur Audette de Farnham.

Un banquet réunissait près de 350 convives fut servi au cours duquel quelques brèves allocutions ont été prononcées afin de souligner les mérites de ce vaillant citoyen qui, depuis toujours, mais plus particulièrement depuis quelque cinq ans se dévoue aux intérêts de sa ville. On sait que le Maire Arthur Audette commence un second mandat comme premier magistrat, après avoir été échevin pendant un an.

Parmi les personnalités qui prenaient place à la table d'honneur, outre le héros accompagné de sa digne épouse, mentionnons M. Heward Grafftey, député de Brome-Missisquoi aux Communes, M. Ernest Lague, maire de la Municipalité de Rainville et sa dame, M. Janvier Gladu, président de la Commission scolaire catholique de Farnham et sa dame, M. Gilles Desrosiers, président des loisirs et sa dame, M. Guy Gendron, président du Jeune Commerce et son amie Mlle Dulude, Messieurs les abbés Hectorien Chapdelaine et Georges E. Houle, respectivement curé des paroisses de St-Romuald et St-Fabien, les Révérends Baker et Davidson, le premier accompagné de sa mère et le second accompagné de son épouse, M. Gérard Harbec échevin de Farnham et son épouse, M. Denis Roberge président du club Yamaska et son épouse, et le maître de cérémonies M. Rolland Millette qui, soit disant en passant, s'est très bien acquitté de sa tâche.

M. Guy Gendron présente au héros de la soirée une plaquette-souvenir au nom de la Jeune Chambre et de la population de Farnham, tandis que M. Denis Roberge offre un souvenir à M. Audette de la part du club Yamaska, dont M. Audette est un des présidents fondateurs.

Après ces agapes, tous les invités furent invités à danser au son d'un orchestre composé de 13 musiciens sous la direction de M. Alban Berthiaume et que le public a fort apprécié.



La photo du haut nous fait voir une partie de la table d'honneur au banquet offert en hommage à l'homme de l'année 1966, M. Arthur Audette, maire de Farnham. Dans l'ordre habituel, on peut apercevoir: Mlle Dulude, amie de M. Guy Gendron; M. Guy Gendron, président de la Jeune Chambre de Farnham; Mme Arthur Audette et M. Arthur Audette, le héros de la soirée; M. Gilles Desrosiers, président des loisirs et M. Guy Desrosiers. La photo du bas nous donne une idée assez juste de la foule de citoyens qui ont participé à cette fête annuelle de la Jeune Chambre. (Photo: Studio: Michel Langlois, Bedford.)

## Le règlement des parcomètres sera appliqué rigoureusement à Farnham

A une récente assemblée du Conseil de Ville de Farnham, les membres ont adopté une résolution de stationnement de parcomètre entre 8 heures a.m. et 9 heures p.m. sauf les dimanches et jours de fête à moins que le conducteur de l'automobile ne dépose dans le parcomètre une somme d'équivalente à ce qu'il resquis sur le parcomètre.

Jusqu'ici, on ne s'est pas montré trop sévère, et plus d'une fois le constable de faction, en un geste de compréhension, préférait avertir les récalcitrants plutôt que d'apposer un billet de contravention.

Dorénavant, on se montrera plus sévère. Le Directeur de la Police, M. Antonin Robillard a reçu des instructions bien précises à ce sujet, et il a été pressé de faire respecter la loi.

Voici, à l'intention des automobilistes, ce que dit le règlement sur les parcomètres dans Farnham: Article No. 56; Il sera interdit de stationner un véhicule dans une zone de stationnement de parcomètre entre 8 heures a.m. et 9 heures p.m. sauf les dimanches et jours de fête à moins que le conducteur de l'automobile ne dépose dans le parcomètre une somme d'équivalente à ce qu'il resquis sur le parcomètre.

Toute personne qui ne conforme pas à ce règlement est coupable d'infraction et passible d'amende.

Nous invitons donc les automobilistes à redoubler d'effort et à collaborer étroitement avec les membres du service de la police, afin de donner le bon exemple aux automobilistes de l'extérieur qui empruntent nos rues surtout durant la période touristique qui s'en vient.



Personnalité bien connue de l'Armée de l'air des Etats Unis visitant les Laurentides. Le Général Gabriel Disosway, Commandant en chef des manoeuvres de l'Armée de l'Air des Etats-Unis du quartier général de Virginie Le Général Disosway et Mme Disosway ainsi que M. E.J. Reyno, Maréchal de l'Air du Canada étaient les invités de M. et Mme K.R. Patrick de Bedford au Far Hills Inn à Val Morin. Durant leur séjour dans les Laurentides M. et Mme Disosway ont visités le Collège de la Défense Nationale, le Ministère de la Défense Nationale à Ottawa et Expo 67. De gauche à droite sur la photo: M. K.R. Patrick, Mme Disosway, Maréchal Reyno, Mme K.R. Patrick, M. Disosway.

# L'AVENIR DE BROME MISSISQUOI

TIRAGE 8,000 COPIES

Publié le mercredi de chaque semaine

ALBAN DUMESNIL, (gérant général)

IMPRIMERIE: Les Editions du Ricnetieu Ltée.

Mis à la poste à St-Jean Qué.

Farnham

293-4732

C. P. 1599

Le ministre des postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication

A la demande de plusieurs clients, M. Roger Sorel, propriétaire du magasin de meubles Ameublement Roger Sorel Farnham a décidé de poursuivre sa vente pour une autre fin de semaine. Les mêmes spéciaux sensationnels offerts la semaine dernière seront donc en vigueur pour encore trois jours.

Félicitations aux membres de la Jeune Chambre de Farnham pour le magnifique succès remporté samedi dernier lors du banquet de l'homme de l'année 1966, son Honneur le Maire Arthur Audette...

## Où mam Chère



Nos sincères condoléances à la famille de M. et Mme Lucien Gaboriaux de Farnham pour la cruelle épreuve qui les frappe....

C'est ce soir, mercredi le 10 mai qu'a lieu la partie de cartes organisée par les dames auxiliaires de la Légion ca-

nadienne... L'endroit: la salle Lague; l'heure: 8 p.m. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous...

Dimanche prochain, Fête des Mères, les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc organisent une soirée à cette occasion... Elle aura lieu à la salle paroissiale St-Romuald et débutera à 8 p.m. Tous sont les bienvenus...

Voici la liste des nouveaux officiers du club des Lions de Farnham. Président: M. Dave McGuigan; président sortant

de charge: M. Paul Madey; 1er vice-président: M. Alcide Lague; 2ème vice-président: M. Avery Allen; 3ème vice-président: M. Georges Tétrault; secrétaire: M. J.J. McCullough; trésorier: M. Pierre Lafontaine; organisateur: M. James Leslie; animateur M. Jacques Morin; MM Hashim Rahill et Pierre Mallette, directeurs pour un an; MM. Paul Desnoyers et Jean-Paul Couture, directeurs pour deux ans... Félicitations....

C'est le 20 mai qu'au- (suite à la page 8)



La photo du bas nous fait voir des jeunes scouts en train d'inaugurer la campagne de la boîte de chocolats, campagne annuelle à l'occasion de la Fête des Mères. On remarque à l'arrière M. Mathias Lafond, assistant, M. André Rainville, président de la campagne, cette année, et M. Louis Bazinet, chef de troupe.

### Aujourd'hui, on a besoin d'experts dans tous les domaines Je suis expert en assurance-vie



GILLES DESROSIERS  
111 Jacques-Cartier 293-5228  
Farnham

- Assurance commerciale et personnelle
- Régime d'avantages sociaux pour employés
- Régimes de pension individuels exempts d'impôts

Great-West  
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

**GRATIS**

**100-TIMBRES GRAND PRIX**

A toute personne qui se rendra à notre magasin pour échanger ses chèques d'allocation familiale.

**JEAN-CLAUDE PLOUFFE** **JEAN GAGNON**

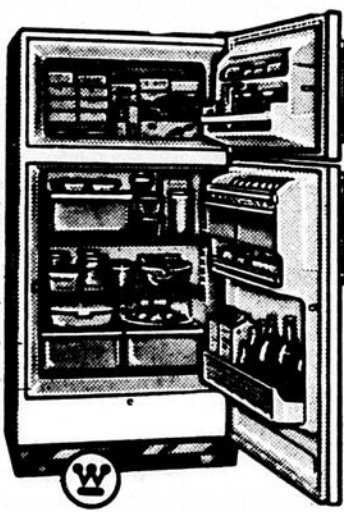
FARNHAM BEDFORD

Vu la grande demande et pour n'avoir pu servir tous nos clients à cause de la foule qui se pressait à notre magasin, nous avons décidé de prolonger notre vente de 4e anniversaire de trois autres jours, soit jeudi, "LE CHOIX DES MENAGERES AVISEES DU QUEBEC" vendredi et samedi, les 11, 12 et 13 mai.

# Westinghouse

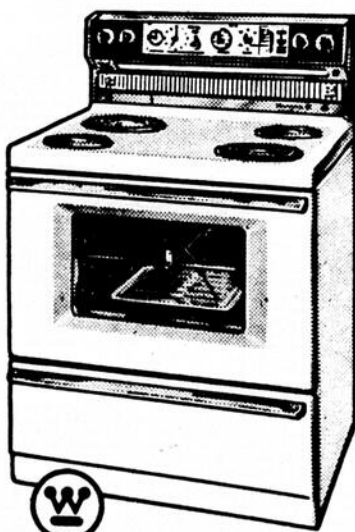
## LE CHOIX DES MENAGERES AVISEES DU QUEBEC

réfrigérateur deluxe  
modèle RL621



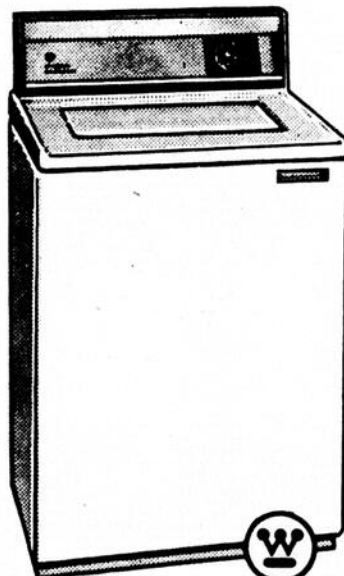
- Capacité de 11.2 pi. cu.
- Congélateur Zero-degré séparé de 105 lbs.
- Système de refroidissement de froid plus froid

cuisinière compacte 24"  
modèle KFG2E



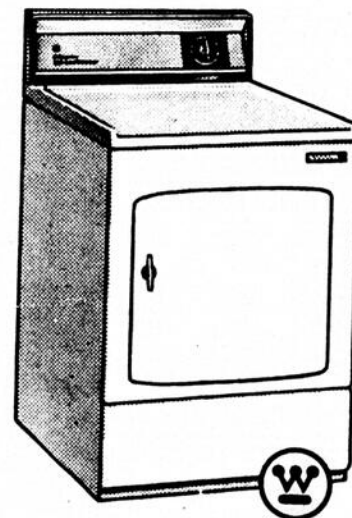
- Centre de Minuterie automatique
- Eléments de surface et élément du bas du four pivotant

laundromat de haut rendement  
modèle LAH250



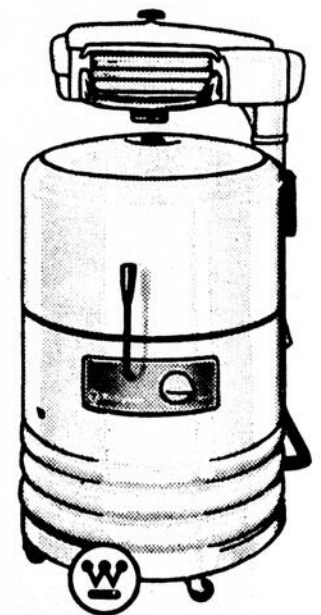
- Cuve de 12 lbs. de haut rendement
- La minuterie procure un choix des lavages et rinçages

sécheuse ultra-rapide de haut rendement  
modèle DEH250



- Sélection de 2 températures
- Cadran de minuterie automatique avec agitation à l'air

lessiveuse-essoreuse  
modèle W3-A



- Nouveau girateur en polypropylène à "Action Coussinée"
- Essoreuse Lovell à relâche de sûreté simple et sûr et levier de remise à point

# AMEUBLEMENT ROGER SOREL

CHEMIN DE BEDFORD FARNHAM 293-4434

## RECOMMANDATIONS DE M. GLEN BROWN A OTTAWA

Lors d'une récente séance du comité parlementaire sur l'agriculture, le député libéral de Brome, M. Glen Brown, est intervenu pour demander au gouvernement de l'Union Nationale d'annoncer ses mesures législatives à l'agriculture, de même dans les hebdomadaires de la province.

qu'ils puissent servir de véhicules dans le but de vulgariser les mesures gouvernementales.

Le député fait remarquer que, dans bien des cas, le cultivateur travaille le sept jours par semaine, de 6h. du matin à 10h. du soir, ce qui lui laisse bien peu de temps pour la recherche.

M. Brown profita également de l'occasion pour souligner le nombre insuffisant d'inspecteurs, ce qui entraîne des retards dans l'émission des prêts agricoles. Ce qui, ajoutait-il, fait dire aux agriculteurs: "Quand c'est le temps de collecter, le gouvernement est là; mais s'il s'agit de donner, on peut remarquer deux genres de politiques, lentement et, plus lentement."

## Citoyen de Farnham disparu tragiquement

La population de Farnham déplore la perte de l'un de ses citoyens survenue d'une façon tragique dimanche soir dernier. Il s'agit de M. Luc Gaboriault âgé de 24 ans et demeurant au 5 de la rue Royale. Selon le coroner du district de Bedford, le Dr. Noel Monast, le verdict en est un de mort accidentelle avec cas de recherches.

La victime a été trouvée sans vie dans le sous-sol de la demeure de ses parents, dimanche dernier vers 9.30 p.m. On sait que quelques heures avant la macabre découverte, M. Gaboriault avait été victime

d'un accident, alors que le véhicule qu'il conduisait avait sectionné un poteau de l'Hydro-Québec rue Principale, à Farnham. Le constable Benoit Côté de la sureté de Farnham avait pris le rapport de cet accident. Immédiatement après l'accident, M. Gaboriault entra à l'Hotel Blue Bird situé non loin. Il en ressortit peu de temps après pour se rendre au domicile de ses parents. Et vers 9.30 p.m. ses parents entendirent un coup de feu venant du sous

sol. Ils descendirent aussitôt pour découvrir le cadavre de Luc baignant dans son sang, la tête transpercée d'une balle de calibre 303.

Les funérailles de la victime ont lieu cet après-midi, mercredi, 10 mai, à 3 heures, en l'église paroissiale de St-Fabien et l'inhumation se fera au cimetière de la paroisse St-Romuald de Farnham. A la famille si cruellement éprouvée, la direction de ce journal offre l'expression de sa plus vive sympathie.

Pour vos travaux de  
**PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION**

voyez

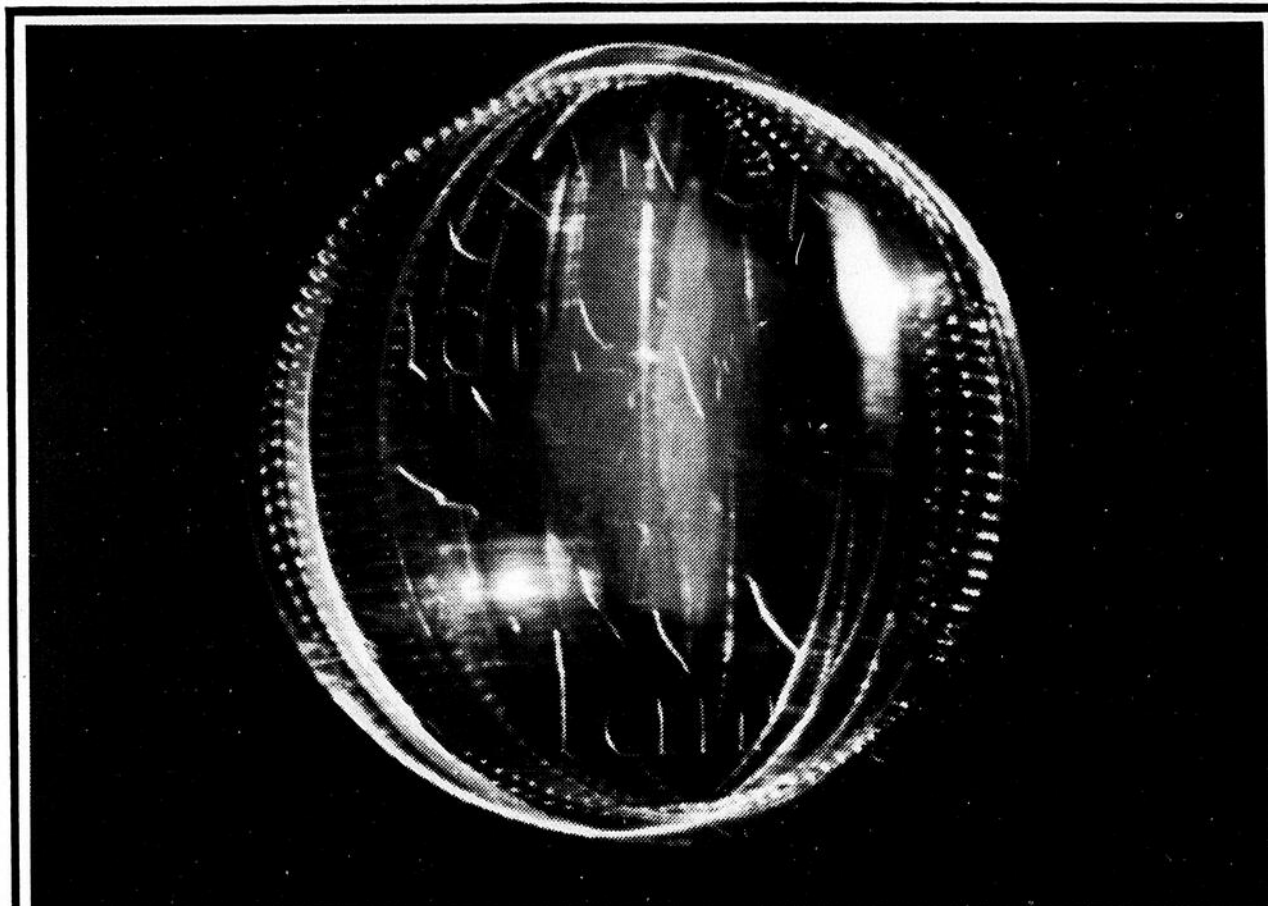
**PLOMBERIE**

**L. DUQUET**

293-4674

67 Normandie

Farnham



# en veux-tu?

# en v'là...dans les pages jaunes

Notre ville a de tout . . . belles boutiques, services pratiques, gens serviables, et vous les trouverez tous dans les Pages Jaunes. Disons, par exemple, que vous pensez à de l'argent. Les Pages Jaunes donnent une liste de banques, compagnies de prêts et de financement, agents d'assurance, compagnies de fiducie, courtiers en placement, en immeuble, en valeurs et en hypothèques. En somme, quels que soient vos besoins, les Pages Jaunes vous guideront facilement et rapidement . . . que vos besoins financiers se chiffrent en dollars ou en sous tel qu'illustré ci-dessus. Prenez donc la bonne habitude de consulter les Pages Jaunes . . . car cet annuaire, comme cette ville, a de tout!

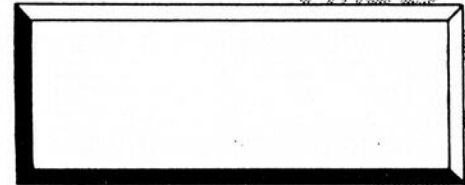
**cet annuaire  
comme cette ville  
a de tout!**



## PERFECTIO IN LABORE ET STYLO\*

\*PERFECTION DANS LE STYLE ET LA CONFECTION

Par la perfection de la ligne et de l'exécution, les vêtements Lombardi se distinguent dès le premier coup d'oeil, qu'il s'agisse de prêt à porter ou de confection sur mesure. L'étiquette Lombardi constitue pour tout vêtement un critère d'excellence.



## ALCIDE LAGUE

MERCERIE POUR HOMMES  
HABITS SUR MESURES

382 Principale Farnham 293-5143



Nouvelle administration

POUR VOUS CONSERVER EN  
EXCELLENTE FORME  
**ARTHUR BERGERON**

vous invite à venir pratiquer le

**GOLF**

ou

**Swing-Rite Golf Range**

ARTHUR BERGERON, D.M.P.,  
(A l'entrée du Chemin du Club de Golf)

CHEMIN DE COWANSVILLE - FACE AU RESTAURANT

MESSIEURS:

VOUS VOUS DEVEZ DE SOIGNER  
VOTRE MISE AFIN DE PARAÎTRE  
A VOTRE MEILLEUR. IL N'EN  
COUTE PAS PLUS CHER POUR  
VOUS PROCURER UN  
COMPLET CHIC

**ARTHUR RAHILL**  
POSSEDE UNE PRECIEUSE  
EXPERIENCE DANS LE DOMAINE DES  
PALETOTS ET COMPLETS, SUR  
MESURES SATISFACTION COMPLETE  
ASSUREE OU ARGENT REMIS

voyez

**ARTHUR RAHILL**

349 Principale Farnham 293-6948





### CHRONIQUE CHIROPATRIQUE

DR. CLAUDE HEBERT D.C. FARNHAM  
DR. LAURENT P. PELLETIER D.C. BEDFORD



#### LA SCIENCE LA PLUS CONTROVERSEE

Dès ses débuts la chiropratique souleva une controverse acharnée et soutenue. Partant d'un principe qui devait dans les années à venir s'avérer juste, la chiropratique est devenue l'art de guérir sans drogues ni médicaments le plus important au monde.

Son principe de base, venant en conflit avec une science déjà établie et puissamment protégée, la chiropratique dût subir bien des revers avant son acceptation.

L'histoire de cette science et la détermination de ses pionniers ont de beaucoup dépassé la fiction. Apportant une conception complètement nouvelle dans l'art de guérir, elle fut bafouée, ridiculisée et persécutée. Plusieurs de ses adeptes allèrent même jusqu'à faire de longs mois de prison afin d'assurer sa survie.

Cette opposition d'ailleurs très objective dans plusieurs cas, eut pour effet non pas de ralentir son progrès mais plutôt de stimuler la détermination de ses défenseurs. Relativement jeune, la chiropratique compte toute-

fois plus de 35,000 praticiens en Amérique. Plus de 24 collèges accrédités dispensent son enseignement, utilisant les mots de B.J. Palmer, le principal défenseur de cette science: "Si le principe Chiropratique est faux il disparaîtra, s'il est vrai il vivra malgré tout".

Grâce à la détermination et à la persévérance de ses pionniers, la chiropratique a obtenu une place enviable dans le domaine scientifique en prouvant définitivement sa valeur curative.

#### NOUVELLES RUES PAVEES A COWANVILLE

La Ville de Cowansville procède actuellement au pavage des rues St-Paul, Champlain, St-Charles et De LaSalle dans la partie nord de la Ville. Ces travaux sont estimés à \$30,710.00.

Ces travaux font partie d'un programme de pavage de voies publiques de \$130,280.00.

C'est dans ce cadre que les rues Loiselle, Nesbitt, Des Textiles, Vias et Chemin Fordyce ont été pavées l'an dernier, au coût de \$36,390.00.

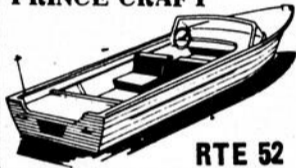
Les rues suivantes seront au cours de l'été: Place Vanier, Duvernay, Brown, Draper, Royale,

St-Patrick, Pine, Barré, Brock, Baker et Hanson.

#### NOUVEAU LOCAL

Réparations générales sur toutes marques de moteurs hors-bord et tondeuses à gazon

Vente de bateaux d'aluminium  
**PRINCE CRAFT**



RTE 52

vendeur autorisé pour

moteurs JOHNSON tondeuses: LAW BOY pour un travail d'expert voyez

**BEDFORD MARINE**  
ROGER LANGLOIS, prop.  
BEDFORD 248-2006

## UNE MISE ELEGANTE EST UN PLACEMENT VETEMENT FAIT SUR MESURES

Livraison 2 semaines

"Qui regarde l'étiquette achète chez Duquette"



#### COMPLET SUR MESURES

69.50 et plus

PAR LE SPECIALISTE  
D'HABITS SUR MESURES  
A VOTRE SERVICE  
DEPUIS 1930

1500 échantillons  
des plus fins tissus

INVITATION SPECIALE  
AUX FUTURS MARIÉS

200 PAIRES DE BAS

Rég. 1.50 paire pour seulement

de 69¢ ou 3/1.89

#### GENTLEMEN

Suits made to order 2 week delivery 69.50 up

You are invited to see our full line of men's wear.

MONEY REFUNDED IF NOT SATISFIED

SATISFACTION ASSUREE OU ARGENT REMIS

### JACQUES DUQUETTE

mercerie-tailleur-men's wear

38 Hotel de Ville

Farnham



N'oubliez pas votre maman dimanche le 14 mai  
OFFREZ LUI UN CADEAU AFFECTUEUX

DU CHOCOLAT MOIRS OU SMILE'S N CHUCKLES

CHOCOLAT MOIRS  
POT OF GOLD

bte 2 lbs **3.89**

CHOCOLAT MOIRS  
LUXURY

bte 2 lbs **2.99**

CHOCOLAT MOIRS  
POT OF GOLD

bte 1 lb **2.09**

#### BISCUITS

chocolat, sandwich secs, marshmallow, dattes, special

3 lbs **1.00**

A LA CAISSE: 1 LB 29¢

#### CHOCOLAT

SMILES-N CHUCKLE  
fruit, crème, noix.

bte 1 lb **1.39**

BEAU CHOIX DE  
bonbons, biscuits dans  
boite de métal

**89¢ 3.89**

#### Patates N.-B.

spécial

50 lbs **79¢**

#### CONFISERIE

*Régent*

CLAUDE LACHAPELLE, prop.  
BISCUITS BONBONS-CHOCOLATS-FRUIITS ET LEGUMES

288 Principale

Farnham

293-4948

(face au pont)

Nouveau-nouveau  
nous avons maintenant  
un choix complet  
de  
fromages importées et canadiens  
ainsi que viandes froides

ouverture prochaine d'un  
KIOSQUE EN PLEIN AIR

de  
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 24 HEURES PAR JOUR  
DIMANCHE JUSQU'A 11 HEURES P.M.



**Qu'est-ce-  
qu'une  
Maman ?**

Pour sa famille elle est exceptionnelle.  
Elle est compréhensive.  
C'est un cordon bleu.

Une source d'amour, de tendresse.  
Elle voit à tout . . . le reprisage,

le repassage . . .

Elle est servante . . . elle est reine.

Elle a droit à son jour.

Elle mérite l'amour de ceux qu'elle aime.

Oui, une mère c'est exceptionnel.

Dimanche, pensez à elle.

Nous, nous y avons pensé.

LE MEILLEUR BOUVILLON DE MARQUE ROUGE, VIEILLI A  
POINT AU CANADA — QUALITE SUPER-RIGHT

**ROTI DE COTES**  
COUPE COURTE OU DE TRAVERS

lb **59**¢

**ROTI DE PALERON**

OS DU PALERON ENLEVE

**ROTI D'EPAULE**

OS ROND, ROTI DE CASSEROLE

lb **49**¢

**Choisissez Les Viandes De Qualité "Super Right!"**

Eviscérés, Canada, catégorie "A", emballage hermétique, qualité Super-Right, env. 5 à 7 lbs.

**CAPONS OU  
POULETS**

lb **49**¢

**BACON  
DE COTE**

TRANCHE, SANS COUENNE  
FUME, MARQUE SX

pqt.  
lb. **69**¢

**Dénrées!**

**Epicerie De Première Qualité!**

**BANANES**

Savoureuses, catégorie No 1, gross. Jumbo

lb **12**¢

**ORANGES** douz. **59**¢

Valencia, Sunkist, sucrées, juteuses, catégorie No 1  
Grosceur 113  
AUCUNE MARQUEE PLUS HAUT, CHEZ A&P

**LAITUE EN POMME** grosse pomme **23**¢

ICEBERG, FERME, FRAICHE, DE CALIFORNIE

**BLE D'INDE EN EPIS 6** pour **49**¢

FRAIS. CATEGORIE NO 1, DE LA FLORIDE  
AUCUN MARQUE PLUS HAUT CHEZ A&P

**- FLOWER ITEM HERE -**

**PECHES A&P**

EN MOITIE, DE CHOIX

2 btes 14 oz **57**¢

**JUS DE TOMATES**

DE FANTAISIE, A&P

2 btes 19 oz **33**¢

**JUS DE POMMES** Vitaminés, MITCHELL 3 btes **79**¢

Reg. bte 37c—Epar. 32c

48 oz

**ALPHA-GETTI** LIBBY 4 btes **99**¢

Rég. bte 27c—Epar. 9c

19 oz

**PETITS PAINS** A WIENER — JANE PARKER pqt de 12 **33**¢

Pqt de 8—23c—Epar. 6c

Epar. 6c

**TARTE AU CITRON** JANE PARKER Grandes tartes **43**¢

Rég. cha. 49c—Epar. 6c

8" chaque

Tous les prix dans cette  
annonce sont garantis  
jusqu'à samedi, le  
13 mai, 1967.



**Nous Sommes à...**

**expo67**

NOUS COMMANDITONS LA "SECTION DES OEUFS"  
dans l'Annuaire de l'Agriculture  
au Pavillon de "L'HOMME ET L'AGRICULTURE"

## ANNONCES CLASSEES

### SECRETAIRE DEMANDEE

Secrétaire bilingue demandée à partir du 1er juin. Sténo-dactylo, classification; bureau à Knowlton. Salaire jusqu'à \$3,200 selon qualifications. Envoyer demande confidentielle à C.P. 148, Knowlton.

### A LOUER:

Logis: de 2 appartements dans un bas, très belle chambre de bain, meublés et chauffés, situé à 49 rue Yamaska Farnham. Pour informations 293-5548.

### A VENDRE:

Roulotte 16 pi. sept personnes peuvent coucher. Aussi laveuse \$10.00 et frigidaire \$40.00. Logis à louer de 4 appartements meublés ou non. S'adresser à R. Paré, coin Hébert & Fortin, Bedford.

Voudrais travaillé dans une maison privée avec 1 ou 2 enfants. Personne fiable. Pour informations tél. 293-6128 Farnham...

Hommes et femmes bonne occasion de gagner de l'argent en vendant notre grande ligne de Nécessités quotidiennes. Temps plein ou partiel. Pas d'expérience. Ecrivez Rowleigh, Dept. E-736-MW, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

### GRATUIT

Demandé magnifique livret de recette, calendrier et catalogue Rowleigh ainsi que renseignements pour établir commerce Rowleigh bien profitable. Temps plein ou partiel. Homme ou femme. Ecrivez Rowleigh Dept. E-736-GD, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

Avec l'approche de la belle saison, les dames et demoiselles, soucieuses de leur apparence, trouveront profit à rendre visite au Salon d'Esthétique et de Visagisme de Mlle Carole Savary, au 321 rue Principale, Farnham. On y fait le manucure; on y donne des bains de parafine; on y fait l'épilation pour les jambes, sans compter les nombreux traitements pour le visage... Un simple appel téléphonique pour un rendez-vous: 293-4575 et le tour est joué.

### A VENDRE:

Terrain de 105' x 100' près du centre culturel eau et égout installés. Pour informations: tél: 293-4237...

### A VENDRE

Ferme 200 arpents avec lac, érablière, vendra avec ou sans roulant situé sur la grande route. Pour informations téléphoner à M. Louis Rol 295-2008 à Dunham...

### HOMME DEMANDE

Hommes demandés possédant expérience pour prendre la gérance du département des fruits et légumes dans un important Super Marché de la région. Bon salaire à homme qualifié. S'adresser: Super Marche Gagnon Bedford.

### DIMANCHE 14 MAI Suggestions de cadeaux FETE DES MERES

Fers à repasser, mixettes, séchoirs à cheveux, grillettes, coutellerie, plats à salade en bois, ouvre-boîtes, électrique, cafetières, verre soufflé verre taillé, peintures, valises, appareils de photographie, montres, pierres de naissance, dactylographes horloges, rasoirs électriques, grand choix de disques (25% de réduction) etc.



### MARC ROBITAILLE

IMPORTATEUR DIAMANTAIRE  
MONTRES - ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES  
CRYSTAL - VERRE TAILLÉ - ETC.  
FARNHAM.

324 PRINCIPALE

293-5155

# LA CIE RAHILL LTEE

41 Hotel de Ville

Farnham

293-5137

## SPECIAUX

pour la

### FETE DES MERES

### Brassieres gaines corcets

GRENIER, PLAYTEX.  
EXQUISITE FORM

réduction de **15%**



## ROBES DE SAISON POUR DAMES

choix de couleurs, de modèles et de tissus

1er lot

rég. jusqu'à 14.95  
spécial

**7.77**

2e lot

rég. jusqu'à 24.95  
réduction de

**20%**



### GARAGE

## GEORGES OSTIGUY



660 Principale Farnham

AX-3-4784

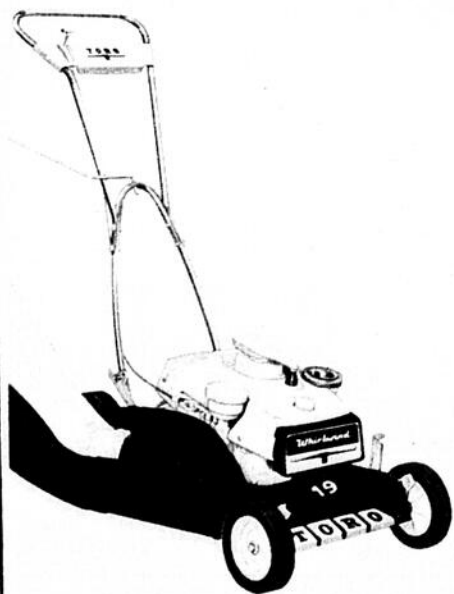
Depositaire exclusif

# TRO

Fait toute la différence

### TONDEUSE A GAZON

DEUX MODELES AU CHOIX:  
BEMARRAGE MANUEL  
DEMARRAGE MECANIQUE



à compter de

**114.50**

### GILETS en ORLON

par cotes  
rég. 4.98

spéc. **2.98**

### JUPONS a la TAILLE

avec panneau double  
rég. 1.98

spéc. **1.00**

### MANTEAUX de PRINTEMPS et MANTEAUX de PLUIE

réduction de

**33 1/3%**



### ROBES de MAISON

coton  
grandeurs, 12 ans a 24 1/2

réduction de **20%**

### BLOUSES pour DAMES GILETS pour DAMES

spécial

**1.00**

# MAGASIN LAURENTIEN INC.

389 Principale

Farnham

## PYJAMAS-JAQUETTE-BABY DOLLS

Broadcloth, imprimés ou tricot d'Acetate, choix très large  
demodèle, couleurs, Gr. P.M.G. rég. 2.49

PRIX LAURENTIEN  
**1.47**



A L'OCCASION DE LA

## Fête des Mères

DIMANCHE LE 14 MAI

## SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR MAMAN

<p><b>PANTIES</b> SPECIAL pour dames, confection parfaite avec élastique à la jambe, couleurs assorties. Gr. P.M.G. rég. 39¢</p> <p><b>4</b> pour <b>.97</b></p>	<p><b>JUPONS</b> à la taille, longueur a gogo Gr. P.M.G. choix de 6 couleurs rég. 79¢ autres numéros jusqu'à</p> <p><b>.54</b> <b>2.98</b></p>	<p><b>SOULIERS</b> SPECIAL pour enfants, fabrication canadienne, modèle jeune et pratique, pour le printemps Gr. 5 à 6 valeur 4.95 à 7.95</p> <p><b>3.19</b> à <b>5.25</b></p>
<p><b>CHANDAILS</b> SPECIAL pour dames, avec ou sans manche Gr. P.M.G. un choix de modèles &amp; de couleurs qui vous émerveillera rég. 1.98 à 6.95</p> <p><b>1.17</b> à <b>4.95</b></p>	<p>Un merveilleux assortiment de <b>SACOCHEs</b> SPECIAL printemps &amp; été, cuir, plastic, paille un cadeau sur de plaisir</p> <p><b>2.87</b> à <b>7.87</b></p>	<p><b>GANTS-FOULARDS</b> Un cadeau qui complètera une toilette. Choix de gants, nylon, chamoisette, extensibles à compter de foulard de nylon dans toutes les teintes, tous les imprimés à compter de</p> <p><b>.47</b> <b>.25</b></p>
<p><b>ROBES</b> PRIX LAURENTIEN Y a-t-il plus joli cadeau qu'une robe. Notre choix vous plaira Gr. 8 à 16 Valeur 5.95 à 9.95</p> <p><b>3.87</b> à <b>5.95</b></p>	<p><b>JUPES</b> PRIX LAURENTIEN Notre choix est complet dans toutes les teintes et les longueurs Gr. 8 à 20 aussi pour fillettes style GoGo valeur 2.95 à 7.95</p> <p><b>1.87</b> à <b>5.95</b></p>	<p><b>PANTALONS</b> PRIX LAURENTIEN Pour dame &amp; jeunes filles dans toutes les nouvelles coupes et couleurs à la mode Gr. 8 à 20 valeur 3.95 à 6.95</p> <p><b>2.77</b> à <b>5.95</b></p>
<p><b>BLOUSES</b> PRIX LAURENTIEN Choix incomparable avec ou sans manche Gr. 8 à 20 qui font des ensembles parfaits avec la jupe ou le pantalon de votre choix Prix rég. 1.98 à 6.95</p> <p><b>1.37</b> à <b>4.95</b></p>	<p><b>BAS NYLON</b> SPECIAL Parfait 4 couleurs au choix Gr. 8½ à 11 Rég. 59¢ à 98¢</p> <p><b>.27</b></p>	<p><b>COSTUMES de BAIN</b> PRIX LAURENTIEN Une pièce ou genre bikini couleurs gaies, imprimés attrayants qui vous iront à merveille. Achetez le maintenant Prix rég. 9.95 à 16.95</p> <p><b>7.98</b> à <b>14.98</b></p>
<p><b>SHORTS</b> Prix rég. 2.95 à 5.95 PRIX LAURENTIEN Quel choix - Rotine ou tricot extensible dans les merveilleuses teintes nouvelles orang, linette, bleu pale, magenta, blanc, noir, marine, royal</p> <p><b>1.98</b> à <b>3.95</b></p>	<p><b>SERVIETTES</b> PRIX LAURENTIEN Des emballages merveilleux un cadeau formidable Des ensembles de 2 3 et 4 morceaux</p> <p><b>1.09</b> à <b>4.95</b></p>	<p><b>GRILLE PAIN</b> PRIX LAURENTIEN Manuels ou automatiques 2 ou 4 roties. Corde de raccordement comprise. Prix rég. 6.95 à 24.95.</p> <p><b>4.87</b> à <b>21.97</b></p>
<p>"NOTEZ CETTE VALEUR" <b>FER à REPASSER</b> PRIX LAURENTIEN à vapeur avec corde de raccordement, controle de chaleur pour tous genres de matériel. Prix rég. 14.95</p> <p><b>11.97</b></p>	<p><b>SECHOIR à CHEVEUX</b> PRIX LAURENTIEN Cadeau idéal pour maman. Séchoir à cheveux cinq vitesses rotatif avec ou sans valise, corde de raccordement comprise ainsi que le bonnet Prix rég. 14.95 à 18.95</p> <p><b>11.97</b> à <b>14.37</b></p>	<p><b>PLANCHE à REPASSER</b> PRIX LAURENTIEN Tout métal s'ajuste à la hauteur voulue pour un confort parfait. Prix rég. 10.95</p> <p><b>8.87</b></p>
<p><b>MALAXEUR</b> PRIX LAURENTIEN A la main ou avec set de bol, fil de raccordement compris. Vous les aimerez pour préparer vos bons petits plats Prix rég. 14.95 et 23.95</p> <p><b>11.97</b> et <b>19.97</b></p>	<p><b>PERCOLATEUR</b> PRIX LAURENTIEN avec corde de raccordement de marque Remington ou Lash 8 à 12 tasses Prix rég. 12.95 et 15.95</p> <p><b>9.97</b> et <b>13.97</b></p>	<p><b>LAMPES</b> PRIX LAURENTIEN Un choix sans pareil pour la table de travail, le bureau ou la table du salon, lampes, poles idéal pour la lecture. surement votre choix Une variété ou vous ferez Prix rég. 3.00 à 35.00</p> <p><b>1.98</b> à <b>27.50</b></p>

Doublez votre cheque d'allocation Vous faites un achat d'un dollar, vous échangez votre chèque et participez au tirage à chaque mois

Réductions sensationnelles sur une foule d'autres items non énumérés

**MAM'CHOSE...**

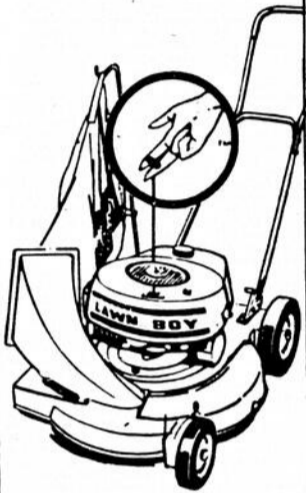
(suite de la page 2)

ra lieu l'encan de succes-

**LE DÉMARRAGE INSTANTANÉ**  
n'est que l'un des 18 avantages pratiques de la **LAWN-BOY**

**Les autres comprennent:**

- Ramasse-herbe imbouchable
- Le plus gros silencieux de l'industrie
- Fonctionnement à deux vitesses
- Garantie de deux ans



LB6-1F

**HECTOR DELORME & FILS**  
405 PRINCIPALE  
FARNHAM 293-5310

sion de M. Omer Plouffe, au 42 de la rue St-Pierre à Farnham... pour renseignements, on communique avec M. Jean-Guy Gélinau de Shefford 372-4292...

Félicitations à M. & Mme Régean Grégoire de Farnham (Monique Choinière) à l'occasion de la naissance d'un garçon baptisé du prénom de Michel. Parrain: André Pagé marraine: Denise Choinière et la porteuse Lucille Choinière.....

Félicitations à M. & Mme Léonard Couture (Marie-Rose Monnette) de Farnham à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Jeanine, Dianne Parrain et marraine M. Normand Jasmin et Jannine Cartier de Montréal cousin et cousine de l'enfant. Porteuse Mme Bernadette Jasmin de Montréal tante de l'enfant.

Félicitations à M. Jean-Guy Chalut, à l'emploi du Gouvernement fédéral au Pénitencier de Cowansville pour avoir évité une explosion qui aurait pu avoir des conséquences désastreuses. Son chien "Cain" a beaucoup aidé ce héros dans son exploit...

Cette année encore, les scouts de St-Romuald offriront en vente des boîtes de chocolat à l'occasion de la Fête des Mères. Tout en faisant un cadeau apprécié à vos mamans, vous aidez également les scouts de Farnham à boucler leur budget....

Saviez-vous messieurs que Jacques Duquette de la rue Hotel de Ville à

Farnham offre en vente présentement des fort jolis bas pour hommes, (valeur régulière de 1.00 à 1.50) à seulement 69¢ ou 3 paires pour 1.89... C'est là une aubaine à ne pas manquer...

Avez-vous commandé vos fleurs pour la fête des mères, dimanche prochain...? Si non, hâtez-vous de le faire en consultant M. Roland Breton, le Fleuriste de Farnham..

Le sourire est quelque chose qui coûte peu et qui rapporte beaucoup... Voilà pourquoi on le trouve en abondance au magasin A & P de Farnham...

Surveillez bientôt l'ouverture d'un kiosque de fruits et légumes en plein air... Il demeurera ouvert 24 heures par jour

les jeudis, vendredis, samedis, et le dimanche jusqu'à 11 heures p.m. à la Confiserie Régent, 288 rue Principale, Farnham...

Voici les noms des gagnants du concours des passe-port d'un jour et d'un livret boni du Super

Marche Métro de Farnham: Mme Pauline Brodeur, 271 Magenta Farnham, Cécile Roy, 13 Visitation Farnham Judith Brault, Ange Gardien; Jean Chartier, 16 Jacques-Cartier Farnham.

**La CROIX-ROUGE**  
c'est vous  
c'est moi  
c'est nous tous

**DIMANCHE 14 MAI**  
dites  
**Bonne fete**  
**maman**  
avec  
**un joli cadeau a achete**  
**ROYAUME DU CADEAU**  
3 Hotel de Ville  
Farnham 293-6611

Choix de:  
CARTES DE SOUHAITS  
BIBELOTS - VAISSELLE  
ARTICLES DE CUISINE  
VERRERIE - PORCELAINES  
COUTELLERIE ETC.

**Pour futurs mariés**  
meubles pour **3 pièces**  
A COMPTER DE **799.**

**MOBILIER DE CHAMBRE**

**MOBILIER DE CUISINE**

**MOBILIER DE SALON**

**DIMANCHE 14 MAI**  
n'oubliez pas la  
**FETE**  
des  
**MERES**  
Suggestions  
de cadeaux

**Lessiveuse-sécheuse**  
**MAYTAG**  
Les appareils ménagers dont vous pouvez être fière  
**GENEREUSE ALLOCATION**  
**TERMES FACILES**  
**DE PAIEMENT**

**RESTAURANT**  
**CHEZ RENELLE**  
RENELLE LUSIGNAN, prop.  
41 Hotel de Ville Farnham  
**ATMOSPHERE DISTINGUEE**  
**METS CHINOIS**  
BAR-B-Q  
STEAKS  
SANDWICHES  
BREUVAGES  
REPAS COMPLETS

maintenant  
**NOUVEAU SERVICE**  
**CREME GLACEE**  
**MOLLE**

**LIVRAISON GRATUITE**  
pour commandes de \$3.00 et plus  
Signalez: **293-5294**

**U. BRIEN ELECTRIQUE**  
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 P.M.  
425 PRINCIPALE FARNHAM 293-4196

# dites: **BONNE FETE MAMAN**

**AVEC LES FLEURS QU'ELLE AIME**

nous avons un grand choix de:

**FLEURS EN POT**

**FLEURS COUPEES**

**CORSAGES - PLANTES ETC.**



Visitez notre serre - commandez tôt pour un meilleur choix

## **FLEURISTE FARNHAM ENRG.**

ROLAND BRETON, prop.

465 rue Principale

Farnham

293-5781



### **RUBRIQUE HEBDOMADAIRE DE LA BRIGADE des INCENDIES DE FARNHAM**

(avec Pierre Hurbutt)

tions et compétitions seront des plus intéressantes et nous aurons plusieurs brigades en présence pour faire de cette journée une réussite complète.

**DIMANCHE 14 MAI**



**CELEBRONS LA  
FÊTE DES MERES**



**MACHINES A  
CREME GLACEE  
MOLLE**

Neuves et reconditionnées  
avec garantie et  
termes faciles

**SOFT ICE CREAM  
MACHINES**

new and reconditioned  
with guaranty  
and easy terms

**SWEEDEN FREEZER SALES LTD**

567 Sherbrooke St. W. Montréal 488-2567

Parmi les attractions spectaculaires qui auront lieu dans le cadre du Premier Congrès des Pompiers de la Rive Sud du Québec, qui sera tenu à Farnham, les 26, 27 et 28 mai 1967, mentionnons le fait qu'il y aura des démonstrations et des compétitions entre les brigades. Pour ce qui est des démonstrations, elles auront lieu le samedi après-midi. Elles serviront

à démontrer les méthodes de travail employées par différentes brigades dans un cas précis. Ainsi nous pourrions assister à un grand déploiement de matériel et d'autopompes sur le terrain spécialement aménagé à cette fin.

Mais l'attraction la plus attendue par les différentes brigades, est sans aucun doute les compétitions du dimanche après-

midi, qui mettront en présence plusieurs brigades étrangères. Toutes les compétitions seront sous la juridiction du Commissariat des Incendies de la Province de Québec, qui sera représenté toute la fin de semaine par M. F. X. Perreault commissaire, et de plusieurs instructeurs qui font parti du Commissariat.

Toutes les démonstra-

# **OUVERTURE OFFICIELLE**

**MERCREDI LE 17 MAI A 9 HEURES A.M.**

d'un nouveau

# **MAGASIN ROUGE ET BLANC**

PROPRIETAIRE

# **MARCHE YVON COUTURE**

auparavant Dery & Frères

40b PRINCIPALE

BEDFORD

248-2071

**AUBAINES INCROYABLES**

durant

**DEUX SEMAINES**

**PRIX DE GRANDE VALEUR**

seront

**TIRES AU SORT**

A L OCCASION DE LA

# FETE DES MERES

DIMANCHE LE 14 MAI

OFFREZ COMME CADEAU

UNE MAGNIFIQUE

LESSIVEUSE-SECHEUSE

## M<sup>c</sup>CLARY EASY

*La façon vraiment moderne*

*de laver et sécher*

*n'importe quoi!*



### CONGELATEURS

Un accessoire indispensable au foyer

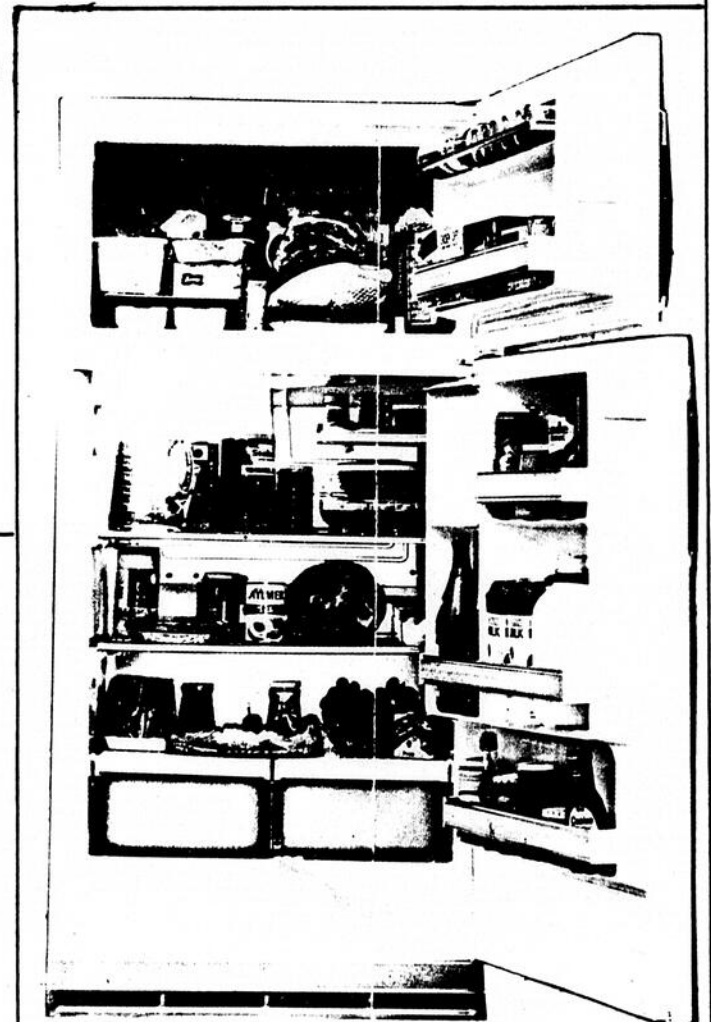
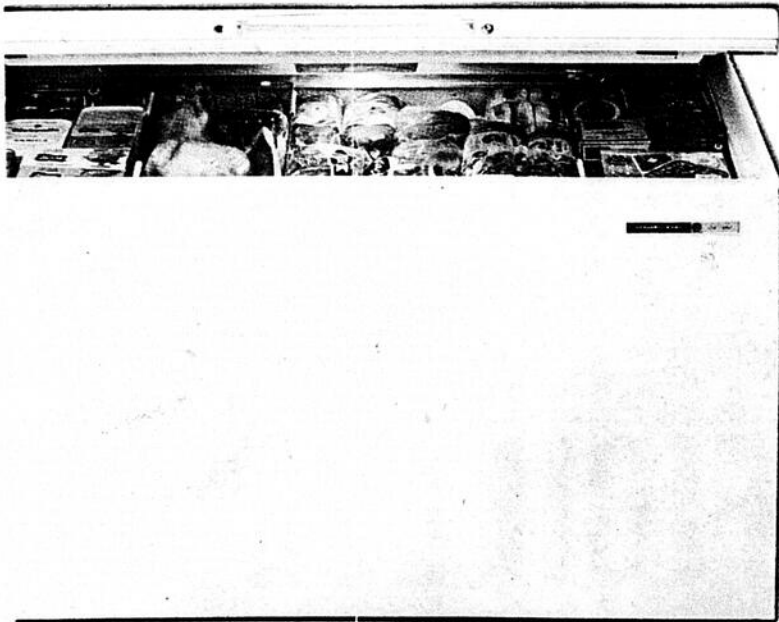
modèle DAF 23-76

capacité 775 lbs

muni de tous les

dispositifs les plus modernes

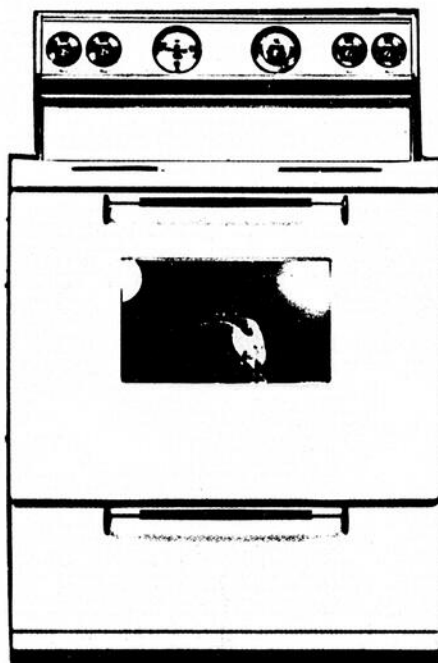
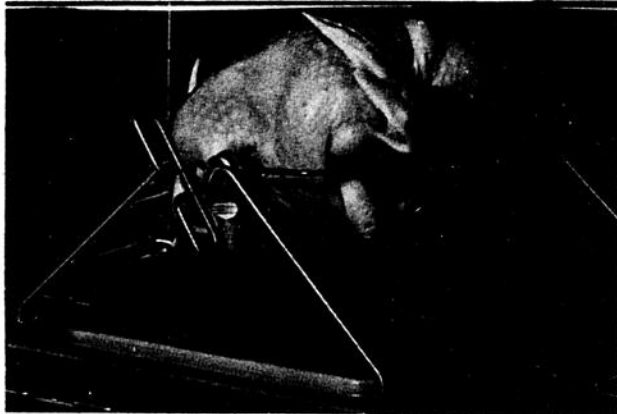
AUSSI AUTRES MODELES



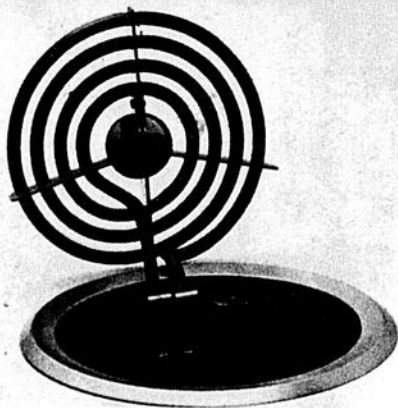
### REFRIGERATEURS

14 pi. cu. capacité 129 lbs

**Nous financons  
nous mêmes toutes  
nos ventes**



**CUISINIERE  
ELECTRIQUE**



# GIASSON & FRERE

meubles & accessoires électriques

282 Principale

Farnham

293-4666

## HOTEL MARTIN'S

69 St-Pierre Farnham 293-4130



### ATTENTION

Le nouveau gerant: **ROLAND LAPOINTE** vous invite personnellement à faire de l'**HOTEL MARTIN'S** votre endroit préféré pour vous divertir.

### ORCHESTRE



**LES DEUX NOTES**  
ATMOSPHERE DE GAÏETE  
SERVICE ET COURTOISIE

SURVEILLEZ NOTRE PROCHAINE ANNONCE  
POUR UNE OUVERTURE OFFICIELLE

## HOTEL BEAUMONT ANGE-GARDIEN

Vous offre orchestre: tous les soirs,  
(sauf le lundi) Ainsi que les danseuses à  
"GoGo '67"



### SAMEDI SOIR

**2 ORCHESTRES:**  
**PETE GAUDREAU-LES CHARMEURS**

Toutes danseuses intéressées de danser,  
s'adresser directement à:

**HOTEL BEAUMONT 293-4962**

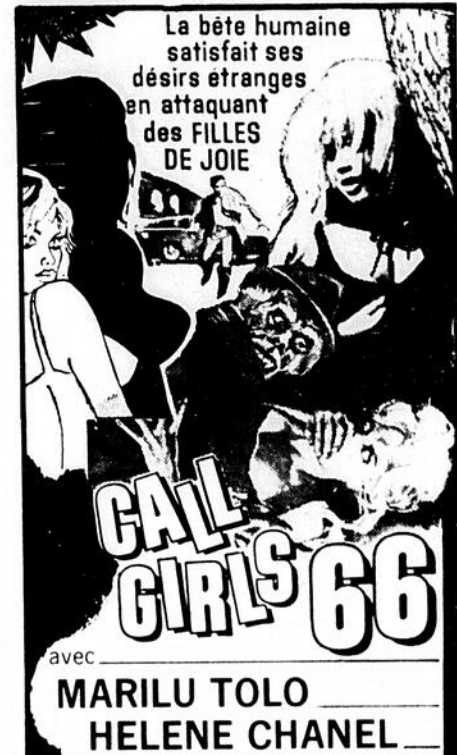
Tous les jeudis soirs, vers 9h.30 enregistrement  
d'une émission d'une heure par le poste **CHEF**  
Assistez-y en foule.

## THEATRE RIALTO Farnham

Mai 12-13-14-15 ven. sam. dim. lun.

LA RUE LA PLUS MAL FAMEE 6.30 et 9.30 P.M.  
CALL GIRLS 66 8.00 P.M.

DIMANCHE: COMMENCANT A 1.00 P.M.



avec  
**MARILU TOLO**  
**HELENE CHANEL**



Bientôt: **LA RELIGIEUSE DE MONZA**

## FARNHAM'S ANGLICANS REFURBISH PARISH HALL

St. James' Branch of the Anglican Church Women of Canada will hold

two functions this month to celebrate the opening of the refurbished parish hall of St. James' Anglican Church, Farnham. On Monday evening, May 15 at 8 p.m. there will be a Bridge and 500 party with refreshments and prizes for every table and a drawing for an oil painting created by Mrs. Thomas MacDonald. On Saturday evening, May 27 the A.C.W are sponsoring a chicken supper beginning at 5 p.m. To both these events the public are cordially invited.

A new \$3,000.00 kit chen and washroom facilities have been installed in the Hall with the cost met from a parish wide special collection and individual gifts from Mrs. George Smith, Mrs. Gerald Decker, Mrs. H.B. Higgerty, Mrs. C.B. Coultas, Mrs. W. VanDenBurg and Mr. Thomas MacDonald. The new colour scheme is white walls with dark brown trim and wall to wall tan draperies. The drapery material was donated to the parish by Collins & Aikman Ltd. A group of parishioners donated their time in order to complete the painting of the main hall: Messrs. C. Coultas, C. Donaway, C. Hedley, J. Kavanagh and T. MacDonald. On the new interior south wall which faces the main entrance a large Cross has been erected with the motto of the Anglican Monastic Order of the Holy Cross inscribed beside the Cross, "Crux est Mundi Medicina". It is hoped to install later this year a new ceiling and fluorescent lighting in the dining hall.

# Vous avez envie de changer?

Voici trois  
bonnes raisons:



La Brasserie **MOLSON** du Québec Ltée

# LE TOUT NOUVEAU SAFETY CHAMPION

## Firestone nylon 4 plis

**NOUVEAUX FLANCS BLANCS**  
de dessin assorti à celui des pneus d'équipement d'origine des plus belles voitures modernes.

**CARCASSE NYLON 4 PLIS**  
renforcée contre les chocs, capable de résister aux traitements les plus rudes.

**SEMELLE ENVELOPPANTE**  
avec fentes de sécurité donnant une meilleure tenue dans les courbes.

**LE MEILLEUR PNEU NYLON DE REMPLACEMENT**  
au Canada.

**GARANTIE ILLIMITÉE**  
honorée par plus de 60,000 marchands et magasins Firestone au Canada et aux Etats-Unis.

**CAOUTCHOUC SUP-R-TUF**  
(une exclusivité Firestone) assurant des milliers de milles d'usage supplémentaire sans ennui.

Autre innovation Firestone: le sensationnel pneu Safety Champion nylon. Entièrement nouveau, d'un talon à l'autre. Dimensions nouvelles. Caractéristiques nouvelles. Apparence nouvelle. C'est le plus avantageux des pneus nylon de remplacement.  
Le nouveau Safety Champion nylon de Firestone est disponible dans la gamme complète de dimensions avec flancs blancs ou noirs. Il est offert à prix spécial de lancement jusqu'au 31 mai. Venez aujourd'hui même équiper votre voiture avec les meilleurs pneus de remplacement au Canada. Aucun comptant exigé. Achetez à crédit.

**Voyez ces très bas prix de lancement!**

FLANCS NOIRS		FLANCS BLANCS	
Dimensions	Prix de lancement*	Dimensions	Prix de lancement*
6.50-13	\$22.50	6.50-13	\$24.50
7.75-14	24.50	7.75-14	27.50
8.25-14	27.50	8.25-14	30.50
7.75-15	24.50	7.75-15	27.50

\*Avec pneu rechargeable catégorie "A".  
Autres dimensions à prix aussi avantageux.

### GRATIS-GRATIS-GRATIS

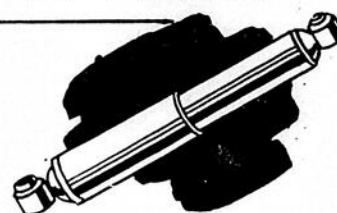
Faites le plein d'essence à notre Station de Service Shell et collectionnez de jolis verres

1 verre gratis avec achat de 3.00 de gas

2 verres gratis avec un changement d'huile



faites vérifier et remplacer vos **BANDES de FREINS**



vos amortisseurs de chocs sont-ils en bon état?

- Silencieux et tuyaux d'échappement défectueux?
- Moteur déréglé?
- Système électrique en mauvais ordre?
- Pompe à l'eau qui coule?

**CONSULTEZ-NOUS SANS TARDER**

Nous pouvons réparer plus de 10 autos à la fois

- nos mécaniciens et hommes de service sont des experts
- nous n'utilisons que des pièces de rechange de marques connues

En achetant vos pneus d'été, confiez-nous le soin de l'alignement et du balancement des roues de votre voiture...

**A L'AIDE D'UNE MACHINE HUNTER LA PRECISION-MEME**



# FARNHAM TIRE & AUTO SUPPLY

Denis Barber, prop.

608 Principale

Farnham

293-5565